

1. a₁stəkipə məsɛwəɾ xɪn dən kɛ'ɪnɔ bə₁ŋ
2. mənəvɾɪnt en kəmərɔ.t ɪstə blumə
gɔ.ngi:tə
3. tɛ.gəwɔɾəx ʃɪnəzə aɛ.nəx mət mɪdən mɔsɪn
4. ʃpɔ.ʃən ɪzənɔwɔ.ɾ wə.rək //mə lə₁stəgə
mɪns//
5. ɔptasɪp kɛ.gəzə vət ʃɪmɔlt brɔs.ɾt
6. də tɪmərman kɛdənəʃtɪntəɾ ɪnɔnəvɪpəɾ
7. dəsɪpəɾ ləkɔtə zənɪpənəf
8. ɪnɔlɪfəbrɪk ɪsnɪks təzɪn
9. kɔmɔɾgɛ.ɪ hi:t mən kɛ.ɪnt
10. kəstɔlɛ.ɪn gɛftɔns vɪ:ɾ glɔ.zəbɪɾ-glə₁skəs
bi:t //ən gləs bi:t// ouderwets is ən pɪntjə//
//ən həlɔf pɪntjə ɪs bɔrɔltjɛs//
11. bɛɛŋɔns ʃi:ɾ pɔnt mɔɾɛɔ (mər gɛzɛd dən
twe.ɪ kɪlɔ) //ən pɔ.ɾ kɪlɔ //kɛ.ɪnə kɪ.kskəs
(kɪ.kskəs ʃɪn kɛlɛnə pɪuɪmən)//
12. xəhɛbə mɛdərəvɛ.ɪ və dɪlɪtəɾ wɛ.ɪn vɪxəzɔs.ɾpə
//dɪflɛsə// bəzɔs.ɾpə = dronkən//
13. kɛ.ɪ dɾə.gɔs mɪdənəknɪpəl nɔrmə
14. ɪkheɾənknɪ gəzɪn en ɪkheɾənknɪ gəzɪn
15. vɔstəɾɔ.vənt wɔɾ hi:ɾ nɪfɔl mɛɾ gəvɪ.ɾt
16. ɪk bɛn en ʃɛ blɛ.ɪ dək mɪhɪm nɪmɛ.gəgɔ.n
bɪn
17. ɪkhetnɪxəɔɔ.n kəmərɔ.t of kəmərɔ.t
ɪkhetnɪxəɔɔ.n (vɪnt hier niet gebruikt)
18. wɪhɛgət xəɔɔ.n-dənɔdɪ.ʃə dɪdɔ.ɾɔ.n kɪvɪnt
19. ʃɪn-ʃɪnəwɛpə-ʃɪnəʃə.gəɾ en ɾə.gəstɔl
20. pət-məmlɔts-bə₁ŋ-bəna.ɾut- --wə.ʃ-
ənə pəɔɔtɔl- hɛx-mə kɪkɔɾs-mə pənə-
vlɔ.gəl (= dagvlinder - ən əɛ.ɾl = nacht-
vlinder)
21. dɪkɛ.ɔl of dɪjəmi.ns of dɪjəvənt (ɛɛɾstɛ hɛt
meeste) dɪmaktə də hɛ.ɾləwə.ɾəlt ɔnt en
ɔnəɔfəxɔɾ
22. ɪksəlu kɾəlɔkəs xɛ.və //ɪkɔs.ɾu// kɾəlɔ = kɾəlɔ//
23. ɛŋɔlɔnt lɔtɔfɔl ə.ɾwəxɛ.ɾp əf bɛɛ.kə //ənəɾ.ɾ
ʃɪp//
24. dɪ hɛbənɪm ɪs xəbɛ.ɾtə //ənəmbɛ.t //hɔnt//
//bɛ.ɾt hɛbə lijvissen //ənən kɪ.ɾ//
25. gɪmə en gɪf mə twe.ɪ bre.ɪstɛ.n-bɾɪjəɾ-
dən bɾɪtstə
26. dastən bɛ.lt stɔtɔ.ɾ nɪmɪɾ
27. dɪjəman en mɪns en kəl hɛdən lɛ.vənəɾən-
pɪns
28. ɪy.ɪfɛɾ ɪsnɪ ɪndən hɛ.məl gəblɛ.ɾvə
29. dəs xɔs.ɔlkə.ɪndəɾzə.ɪn mɪdəmɪstəɾ nɔɾ
dɔɾɛ.ɪ gəwɪst
30. ɪkəntəx nɪkəmə vɪɔɔkɔlɔ.ɾ bɪn //əxəklɔ.ɾ
xɛ.ɪt//
31. də bɪstə dɪ dɪɪŋkə gə.ɾə lɛ.ɪnɔɔ.t mɛ.l
//lɛ.ɪn mɛ.l//
32. kɛ.ɪ kəmi gə.nwɛɾəɔkə - kɛ.ɪ kɪkɛ.lpə.ɪn en
kɛ.ɪ kɪpə.ɪn ɪndə kɛ.l
33. stɛkɪs of dɪdɪs of maktɪs ɪnəstɛ.l
ɪndɪjəmbɛ.zəm
34. nɛ.ɪ mɪdɪkɛ.gəls wɔɾt nɪmɪ gəspɪlt (in
Alphen vroeger wel gebeugeld)
35. kɔp.ɛɾ xɛx en hɔp.ɾ dɪsɛf kəs-ɪk hɛpəl-of
hɛbɔɔl-twe.ɪ kɪɾə gəɾɪpə
36. dɪpɛ.ɾ ɪsnɪxə.ɪp-dəɾɪtənəx wɪtəpɪtə ɪn
//ɔt kɾɔs.ɾs = hɛt klokhuɪs - əpəls kɾɔs.ɾzə //
//ɔt kɾɔp.ɪkə//
37. xəxə.ɪn nɔɾtɔfɛltu (fɛlt is grasland)-
nɔɾtɔlɔnt (lɔnt is bouwland)//wə.ɾt =
uiterwaard//
38. xəhɛdɪmɔɾst sənɔɾtə of sənɔɾt me.ɪ
ɔp xəmək
39. kɛ.ɪ of dɪjə zəlɔt nɔs.ɾwə.ɾt bɾɛŋə
40. xɪstə kɛlɔfəndəɾɔs.ɾmə kwe.ɪt //mɛlək =
karnemelk//
41. dəman of dɪmɪns dɪmɔt sən vɾə.ɾ bəxɛɾəmə
42. ɪndəmə.ɪ xwɛmə ɪs xəvɔ.ɾlək //ɪndəxɛldə-
dəwɔ.l//
43. kɛ.ɪ hɛfɔl pɪɾɔts ɪmɔlɔ-ɪ stəɾəkɪs //kɛ.ɪ hɛt
ənɔɾɔs.t lɛ.vən = veel lawaai //

44. wamsta do.ɾ dā hēlofan hēbā engeli dā
a.ndəɾə hēlof(t) of dā.ndə hēlof
45. hēloftɪsɛf kəs dā bēt vɾ bɾ.ɾə
46. onxə mēt seldəɾ ɪso vət aspæk of aɾənəndɛ:k
of aɾənən be.ɾ
47. xəsprɪŋə - tɪxɔ.t ɪmən wēdɪŋɪxəp wɪb wētstə
kənsprɪŋə // ɪmət wētstə //
48. dijən bəm kwe.kəɾ xəl dijən bəm ɛntə
49. du of mək ɔɾst dā vɛ:ɪnstəɾs ɪsɛf kəs dɪxt
(vɛ:ɪnstəɾ = luik - tɔ.m = glasraam) //
50. tɒgɪntə tɔ.jə vɪɾ dā ɔɾstəmɪs - dā lɛstə
mɪs - ət lɔf vroeger ook dā vɛspəɾs // tɪkɛptal
bij het lof voor de dienst begint //
51. bɛtsprɛ.ɪ en bɛtsprɛ.ɪ - kɪkɪfɔɾs(t) ɔndrɪɪ
(kɪkɪfɔɾstəns lā.dəɾ in Balgovi) - — - ɔ.ɛt mə-
kɔ.ɾə en məkəndəɾə du.n - — - ɔ.ɛt bɾɔ.jə-
klɔ.ɾ mā.kə - mɪsɪ bɾɛ.kə - ɔn bɔtəɾəm
klɔ.ɾ mā.kə // xə.nt stɔɔ.jə // ɔn vɛl lɔs.ɔjə //
// vɛlɔkə // bɔtəɾ = boter //
52. dɪ vɾ.ɪ hɛtəɾ kɔ.ɾ ɔflətə knɪpə
53. xən vɾ.ɪ dəɾ (ouder wetser vɾ.jəɾ) hɛt ɪm ɾɛs.jɔ.ɾ
nəɾ dəs xɔs.ɔl lɔtəgɔ̃.n (Vooral kinderen noemen
hun vader nog at - ɔnzən at)
54. ɪk hɛt ɪm ɔf xətɔ̃.jə ɪm ɾɔs.ɔ lɔt ləp xət
wətəɾ təgɔ̃.n
55. vɾ.l vɛ.ɾxə xɪdā hi.ɾ nɪfɪ.l mɛɾ // ɾɛ.ɪn
dəɾ nɪfɪ.l mɛɾ bɛ:ɪ ɔns hɛ.nə //
56. ɔ.ɾ dəpɔtə ɾɛ.ɪ nɪfɪ.l wɛɾt
57. dəs xɪtəɾ dɪstɔt bɛ:ɪ dənɔs.ɔ vɾ - dən hɛɾt
58. ɪmɛɾt ɪxət nɔxtə kɔ.ɾt ɪmtə kətsə
59. dɪ kəɾs dɪgɪft hɛldəɾ lɪxt wɾ
60. hɛ:ɪ of dɪ tɾvɪkɪt pɛɾt bɛ:ɪ ɾɛ.ɪn ɔnstəɾt
61. tu of vɾugəɾ kɪwā.m dɔgɛli hi:ɾ ɪdɔɾjɔ.ɾ
nɔxnɔɾ də kɛɾəmɪs
62. dā pɔ.təɾ dɪ ɾɪn dā ɔnzən lɪvən hɛ.ɾ vɔlməktɪs
63. gəɾə x məwɛl məɾ gəɾɪnɪks tɛ.gəɾ
64. də xwɔlə vɾ xɪtəgə.ɪ w tɾɪx kɪmə

65. gɔdə vāndə x nɪ kɔɾtə // vān ɔ.vənt - vānɪdəx //
66. ɛ.təɾə ɔk gəɾə kɛ.s
67. xənə mɔs.ɔ təɾ ɪskɔpɔt - hɛ:ɪ kəɪwɛ:ɪjəɾ - hɛ:ɪ
lɪtɪndəstɔs.ɔt
68. tɪxənə wā.ɾə mɔdā xəwɛst ɛn tɪxənə mɔs.ɔjə
ɔ.vənt
69. dājə.ŋskə dālopt ɪp lɔs.ɔ təvɪ:ɾ
70. dō.ɾ ɪxənə sɪxɪ.ɾ (minder vaak baɾst)
ɪndɪkən ook ɔnəbɔɾst ɪndɪkən
71. ɪk wɔ dātə bɔs.ɔj ɔnəmbɪɪf bɾx
72. ɪk hɛt pɛ:ɪn ɔn mən hət - mən hət
dɪmɔɾɛ.ɾ
73. ɪk ɪm ɪgɪn vɔɾ kɛ.ɾ də mɪnsə ook dɪwəɾskɔpə
ɪm gɔ.n // ɔnə vɔɾ kɛ.ɾ də mɪnsə // dɪwɔɾ.ɾə = dwaɾɛn //
74. nɔ. sɪxɔftɛ:ɪt sɪpənəwə ɔt pəɾt fɪɾ dənɛ:ɪj
kəɾt // də kɔɾtə kəɾ = de stəɾtkur - də ləŋkəɾ =
de grote kər //
75. ɪk hɛɾ ɔmbɪtjə kɔɾts vān vāndə vɛɾ mɪdəx
ɔf al
76. dā ɾɔs.ɔn vāndə kɔ.ɾnɪŋ ɪxɔk sɔldɔɾ.t
xəwɪst // dā jɔŋə vān iedər ɔndər - də
dɛt kəs = de meɪsjes //
77. wɪtə gɪnəwā.gə mā.kəɾ təwɔs.ɔnə-
ɔnəmbɔs.ɔx
78. dɪɾɔs.ɔxə hɛbə ləŋ dɔs.ɔ mɪs
79. ɪk xɔlɪp.vəɾ nɪks fān // ɔn wɔs.ɾt - wɔs.ɾdə =
woorden //
80. tɪkɛ:ɪnt en tɪkɪntjə wās dɔs.ɔt vɪɾ dāɾɔt
kɔnə dɪf.ɔpə // dā kɛ:ɪndəɾ //
81. xənɔs.ɔgə ɛnzənɔs.ɔɾə lɔs.ɔpə
82. kɪp.ɾ dɛɾ kə ɪsmɪdən bə nɔkə nɔɾt bɔsɪxəgɔ.n
ɪm bɾɛmə tɔpɪl kə
83. dɔɾ ɪxənə sɪpɔɾt ɔ.ɪtə lɛ.ɾ
84. hɛ:ɪ ɾɛtə ɔn kɛ.lɔs.ɔpə - hɛ:ɪ sɪxɛkts hət
// sɪxɔɾ.wə = huiten //
85. də mɪnsə dɪɾ xɔtə nɪks ɔ.ndəɾs ɔsɪɛlt (ɛn gɪt)
ook də mɪnsə lū.ɾən ɛɾəgəs ɔp ɔsɔp xɛlt // ɾɛ:ɪ kɔm //

86. dæmɔnt is drɔ̃.ʔx fandəndɔ.ɹst
 87. distɔ.ɹt (wɛx weinig gezegd) lɔpt kɹvm -
 dɔ.ɹhe.ʔnə ɹzɔtəxɔtəɹm // dən dɛ.ik ɛndə stɹɔ.ɹt //
 // tɹxt = korter //
88. ɪk hɛp fɹtʃɹŋskə ɛntɹɹmkə gəko.ɹt // ɪk kɔɹt //
 // tɹmɔlkə voor kykəskə //
89. dæmbɔk is kəpɔt ɹmdə-i ɛnkɔ.ɹst ɹngəstɹkt
 ha // hɛ.ɹ ha = hij had //
90. ɹɛnliʃjə wəskɔ.ɹt mɑ.ɹ tɔxu.t
 91. ɹndəʃxə.ɹ dy ɛn ɔɛ.ʃtəzɔn (dit het meest
gezegd) ɹzɔtɔt bɛstɹ
 92. ɛnəʃɹtɔt mɔtɹut kɹnəmɹhɹ
 93. ɹy.ktɹɹ nɔ.ɹ mənən hu.t
 94. ɪk wɛ.tni wɔ.ɹ kɹm mɔ (gɔ.n) ɹykr
 95. ɛnə kɑ.ʔ wəhɛldəɹ ɹʃxu.t fɹɹt bi.ɹ
 96. ɪk mus ɔɹɔblut drɹŋkə ɹmstəɹ.ɹkəɹtɔ wɔɹ
 97. ɪk mɹtəɹst ɔt vɛ.ɹvujəɹ ɔpɹtə dɛ.ɹ kɹæ.ʃjə
 // stɹl bu.ɹ ɹn dɛ kɹɔstɹl; hier wordt het weder
niet neergelegd //
98. mən bɹy.ɹ wəsmj.ʃ
 99. dæmɛlɔk bu.ɹ di hɛdɔn grɔ̃.ʔtə wɛ.ik ɔf ruɹt
 // dərɔ̃.ʔ mɹɛ.ʃjəɹ is de persoon, die de melk
naar de fabriek brengt // (naast melk bu.ɹ
melk fɛntɔt - Vroeger waren er geen melk-
boeren, nu komt er één uit Dreumel.
100. di mɛlɔk (fandəʃbɹiʃk) ɹs ɹɹnɛn ɹu.ɹ -
 stɹɹtɹm dər mɛ.ɹtɹɹx // kɹnə = karnen -
 gəkɹnt = gekarnd //
101. ɹnəny.ɹ kɹnəwə diʃpɹt wɛl vɔldun
 // wəzɔn = we zouden // wəzɹn dɔdɔk wɛl
 kɹnədu.n ɔswə tɛ.ɹt hən - dən wɔkɹtə wɛl
 dun //
102. dərɹɹnɹkɹ fənɹmtəzɛgə - a) hɛ.ɹ ɹsɔhɹ.ɹ -
 b) mɹdɔwəɹ.ɹk kɹmɔt nɑ.ʔ en nɑ.ʔ ɛn
 103. hɛ.ɹ kɹm fən mɔlɛ.və ɹɹn mənɹtəɹɹt
 104. ɹnɹtə.ɹiʃjə zɛ.ɹndəɹ bəɹəgə di vɹ.ɹpɔ.ʔ wə
 // spɹ.ɹɹ = speeksel verwijderen ook spɹ.ʔ wə - spɹ.ʃjə =
bɹɔ. kə = o.vəɹgɛ.və - spɛ.ʃjə ɹn Bəlɡɹi //

105. dɛɹəvɹdə dɔ.ɹ ɹpɹtə dɔ.ʔ wə
 106. ɹm bɔ̃.ʔ m hɛbɔɹ ɔn stɹk fəndəbɹɹx ɹəvɔ.ɹɹ
 ɔf dəbɹɹx kəpɔt ɹəvɔ.ɹɹ
 107. gə mɔt ɔnʃɹlɔ ɹs kɹvmə kɛ.ɹ kɹ
 108. hɛ.ɹ ɹs fən lɔ.və gə kɹvmə mɹdɔnɡu.ʃ kɹpɹlɔ.ɹs
 mɹxɹɹlt // fən ɹstɔɹ dɹm //
109. di dɔ.ɹ ɹs fən bɹy.kɹhɔ.ʔt ɹmɹkt // pɹɹpɹl =
populier - wɹlɔx - wɹlɔ (er zijn geen leuken in A) //
110. ɹngəɹɹɔ.ʔ wɹt wɛ.ɹ f mɔtɹut kɹnənə.ʃjə
 111. ɪk hɛp hi.ɹ ɹgrəʃɹzə.ɹt mɔ.ɹ twəʃ ɹnɡu.ʃ ɹzɔ.ɹt
 112. diʃm bɹə.ʔ wəɹ zɹ dɔt nɔx tɔ dɹ.ɹ ɹs ɹm tɔ
 bɑ.ʔ wə en bɑ.ʔ wə
 113. bɑ.ɹ kə - ɹk bɑ.ɹ k - ɹɛ.ɹ bɑ.ɹ kt - hɛ.ɹ bakt - bakti -
 wɛ.ɹ bɑ.ɹ kə - ɹk bɑ.ɹ ktə - ɹɛ.ɹ bɑ.ɹ ktə - hɛ.ɹ baktə -
 wɛ.ɹ baktə - wɛ.ɹ hɛbə gə bɑ.ʔ
 114. bi.ʃjə - ɹk bi.ʃj - ɹɛ.ɹ bi.ʃt - hɛ.ɹ bi.ʃt - wɛ.ɹ bi.ʃjə -
 bi.ʃjə wə - ɹk bɔ̃.ʃj - ɹk hɛp ɹə bɔ̃.ʃjə - bɔ̃.ʃjə
 xɛli ok
 115. tɹxənklæ.ɹn mɔ.ɹ ɹnɡu.ʃ // fɛ.ɹn wə.ɹk //
116. gə kɹnt hi.ɹ ɹpɹtə mɹt ɹɹ.ʃjə kɹɛ.ɹ gə
 117. hɛ.ɹ h = gəxɛ.ɹt dɑ-i ɹmɛ.ɹn ɹɹldɛn kɹ
 // gə dɛn k mɛ.ɹnəɹ //
118. dæmɛ.ɹt di ɹɹn dɑ-i en daj gə lɛ.ɹ k hɑ
 119. dər wɑ.ɹɹ vɛ.ɹ fɹɹɛ.ɹzə
 120. ɹndəɹ di.ʃjə nɛ.ɹ k lɹgə vɔ.ɹ lɛ.ɹ kə lɹs // x.kəhɔ.ʔt //
- // ɹnən x.kə lɔm (zijn geen eiken in A llen) //
121. tɹwɔtəɹ ɹɹlgə.ʔ wə ɹnɔx t ɔf dɑ.ɹ k ɹn kɔ̃.ʔ kə -
 t kɹktɹl
 122. tɹxɹs ɹs nɔxɹy.n - tɹs nɔx mɔɹ pɹs ɹə mɑ.ɹt // t kɔ̃.ʃjə //
123. mɑjə nɛ.ɹzə mɑ.kəzə mɹ dəndɔ̃.ʃjəɹ vənə nɑ.ɹ
 124. dɑ bɹmɹkə ɹɹldɔ.ɹ nɹlɹxt ɹɹy.ʃjə // nɹmɹkə lɹk //
125. dəpɹstɔ̃.ʃjə hɛxɹjə wɛ.ɹn
 126. ɹnʃɹ.ʔ hɛ.ʃj ɹs ɹf ɹə bɹɹ.ɹnt
 127. dərɔ̃.ʔ mə spɹɹt en vɹlt ɔɛ.ʃtə ɹ.ʃjə vɹndə kɹ
 128. də kɹstəɹ bɛ.ɹt - ɹnkɹæ.ʃj - tɹwɛ.ɹ kɹæ.ʃjə
 129. də bɹɹs fəndə kɹæ.ʃj wə.ʃj bɛ.ʃj gə dɔ.ɹ
 dɹɹdɔx wə.ʃj

130. dā twe.ⁱ dā. tⁱ sers ook mufā kwamans² bē. t²
 // komtā m² r² s² cē. t² (bij uitdaging) //
131. k² hē nām en hē bā nām bōnt en blā. u gōslā. g²
 132. dā s². u s is sm² l² t² j² dā n cē. t² xā vā lō - flā. w
 // wādā n // x² f. is saus van vlees getrokken //
133. dāsnoe. d² w l² i d² k
 134. t² r² zō nā. t² wā x hē t xō lē. j² dā k² gō z² i n hē t
 135. t² s² t² r dā m wō t n². u m² kē. t² l² nē. t² j² s² t² a²
 // n² i. u w² p² s². t² //
136. dū n - i k d² y² j² s² - gē. t² d² y. d² s² - hē. t² d² y. d² s² - wē. t²
 dū n² t - gē l² i dū d² s² t - xē. t² j² dū n² t en dū n² t - i k
 d² i n² t - gē. t² d² i n² t - hē. t² d² i n² t - wē. t² d² i n² a n² t -
 gē l² i d² i n² t - xē. t² en xē l² i d² i n² a n² t - d² i n² k² t² a -
 d² i n² i t m² a² - d² i n² a z² s² t m² a²
137. d² f. t² p² a - d² f. t² p² j² c² e² r² a k - d² s². t² f² o n² t - dā s² l² d². t²

138. dā t² s² - hē. t² d² o r s² t - hē. t² d² o r s² t² - hē. t² h² i x² d² o r s² t
 139. bē. t² i n² a - i k bē. t² i n² - gē. t² bē. t² i n² t - hē. t² bē. t² i n² t -
 wē. t² bē. t² i n² a - gē l² i bē. t² i n² t - xē. t² bē. t² i n² a - bē. t² i n² t i -
 bō n² t i - i k hē p² x² bō n² d² r
140. Locale Landmaten: an² m² b² y. n² d² a r = x² f. v² a
 hō n² t = 1 h² a - an² m² a. r² a g² s² = x² s² hō n² t - 400 r² u j² s²
 is an² m² b² y. n² d² a r - an² r² u j² is 5 x 5 m² (Zegshieden
 gesproken over dā k² l² a. i n² a en grō. t² s² r² u j² - In
 Alfen dā grō. t² s² r² u j² - dā r² u j² is ook lengte maat.)
141. Locale Waternamen: dā m² a. s² - dā l² a. u w² a s² a
 w² i t² a r i n² - dā xē. t² k² s² a w² i t² a r i n² (komt uit het Rijk
 van Nijmegen) - dā w² a. m² o l s² a en d² r² p². m² o l s² a
 w² i t² a r i n² - Het gedeelte hiervan, dat buitendijks
 ligt, heet dā cē. t² f² l² i t - Er liggen een achttal
 w² i. t² s² (plassen bij doorbraken ontstaan).

De naam van deze plaats in haar eigen dialect is alsfo

De inwoners heten alsfo

Geen bijnaam bekend. Wel voor die van enkele buurtschappen. Zo spreekt men van de
 m² o r t s² a g² a. n² s² - dā grē f² o l s² a r p² a l b² r² s². j² a r s² - Een rijm, waarin enkele plaatsen genoemd worden is
 m² a. s² b² s² m² a l i z² a n hō. t² g² v² e s² t (Maasbommel)
 a l f² e n i z² a n k² r² a. j² a n² e s² t
 m² o r t s² a s² i s m² a k² a k s² t u l
 o r p² m² a l i s n² a w² a t² a r p² u l

Aantal inwoners op 1 jan. 1950: ± 1300. Alfen is één van de vier dorpen van de gemeente
 Appelterm

Laattoestand. De voornaamste gedeelten zijn: m² o r t s² a - t² m² p². l² a n² e. n² t - t² k² i r² a k² e. n² t -
 t² h² a x² j² a - grē. f² o l s² a - t² h² a t - dā s² x² a. n² s² - Er zijn geen locale verschillen in het dialect. Ieder
 spreekt dialect.

Uitdelen van bestaan: gemengd bedrijf (landbouw + veeteelt), fruitteelt (deze heeft zich de
 laatste jaren sterk uitgebreid, voor ± 50 jaar was er bijna nog geen fruitteelt in Alfen), arbeiders
 gaan naar fabrieken in Eiel en Oot.

Zegshieden. 1. Peter Gradius de Leeuw, 63 j; hier geb.; fruitteeler; heeft hier altijd
 gewoond; V. en M. van hier. Praat altijd Alfens.

2. Gerrit Willem Smits, 59 j; hier geb.; loer; heeft hier altijd gewoond; V. en M. van
 hier. Praat altijd Alfens.

3. Johannes Maria Michael Stey, 65 j; hier geb.; gemeenteontvanger en kassier van
 de Boerenleenbank; heeft hier altijd gewoond; V. van Dreumel, M. van Alfen. Praat altijd
 Alfens